

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248  
 -No: 91001108 -No.: 14550700 -No.: 14550700 place of storage:  
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4 GETRAG S.p.A. Consumption: Truck  
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale I-70026 MODUGNO Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO -Number: 16070077  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 9.863 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor  
 Consignment

80468118 000010 2501364793 1.400 PC S SCHALTRAD 6.GANG COLATA K  
 23.03.2018 0010 035147-900 1.400 PC S  
 CC: 180028656 TBA-520858 PC TBA-520858/P01720  
 CC: 1  
 Cast-Number: 605776  
 UC-Material: L042000010  
 Text: Engineering Change Status - 180176713  
 Text: Customer Change No. - 5008085080  
 Text: Supplier Index A  
 Quantità dichiarata: 1400  
 Quantità effettiva: 1400  
 Tipo Imballaggio: HESAL  
 Quantità Imballi: 1  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO

80472998 000010 2501363991 1.800 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG COLATA O  
 23.03.2018 0010 033913-900 900 PC S  
 CC: 180028595 PC S  
 CC: 180028584 PC S  
 CC: 2 TBA-520858 PC TBA-520858/P01720  
 Cast-Number: 607213  
 UC-Material: L047720010  
 Text: Engineering Change Status - 180176714  
 Text: Customer Change No. - 5008085094  
 Text: Supplier Index -  
 Quantità dichiarata: 1.800  
 Quantità effettiva: 1400  
 Tipo Imballaggio: HESAL  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO

80473004 000010 2501422091 1.500 PC S ZAHNRAD 2.GANG COLATA B  
 23.03.2018 0010 033914-900 750 PC S  
 CC: 180028591 PC S  
 CC: 180028583 PC S  
 CC: 2 TBA-520858 PC TBA-520858/P01720  
 Cast-Number: 236128  
 UC-Material: G041700020  
 Text: Engineering Change Status - 180176715  
 Text: Customer Change No. - 5008085095  
 Text: Supplier Index -  
 Quantità dichiarata: 1500  
 Quantità effettiva: 1400  
 Tipo Imballaggio: HESAL  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO

80473009 000010 2501364391 1.400 PC S SCHALTRAD 4.GANG COLATA K  
 23.03.2018 0010 033916-900 700 PC S  
 CC: 180028635  
 Quantità dichiarata: 2  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO  
 Data controllo: 28/03/18  
 Firma: *[Signature]*  
 Quant. Check: 198724

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3647.93  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30000851  
(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 605776  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035147-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex

(draw, notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 8046818/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Krz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 100934T  
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L042000010

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/06/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,400  
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand BG-Gegüht/+FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0060	0.0260	1.1000	0.0300	0.1000	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0015	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	2.0000	13.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert  
(DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8	0.00	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	RP0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	173.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Datum 03/23/2018  
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		<b>Freight Order</b>	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 23.03.2018			
8) Shipment number 53285		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: ITO4886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080468118		1		TBA-520858	
0080472998		2		TBA-520858	
0080473004		2		TBA-520858	
0080473009		2		TBA-520858	
0080473014		2		TBA-520858	
0080473021		1		TBA-520858	
<b>Total</b>		<b>10</b>			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 6.GANG		43		999	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		94		1.977	
ZAHNRAD 2.GANG		93		1.653	
SCHALTRAD 4.GANG		89		2.028	
SCHALTRAD 5.GANG		89		2.137	
FESTRAD 5.GANG		46		1.069	
16) Receipt date 23.03.2018		17) Receipt time 10:51:00			
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 15.464,98 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LB SC 1550	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party ROBERTO ETROCAL S.r.l. Above delivery received completely and intact.		28 MAR 2018	
Date		Truck signature		Name	
				Signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für den Empfänger	



Seit über ... **50 Jahre**



**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002351 vom 23.03.2018



Ludwigsburg, 23.03.2018  
Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b> <b>DAIMLERSTRASSE 11</b> <b>58840 PLETTENBERG</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).</small>																																								
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b> <b>D-08-019-G-0158</b>																																								
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu MODUGNO</b> <b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 28.03.2018</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b> <b>S. G. AUTODANA GRUP S R L</b> <b>SEDES. STR. GIACIARLEI</b> <b>NR. 8 JUB ALBA IO/294/206</b> <b>C I F NO 18517892</b>																																								
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu PLETTENBERG</b> <b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 23.03.2018</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>																																								
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>																																										
<b>9 Pos. No.</b> <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>15 Umfang cbm</b>	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80468118</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td rowspan="6">Getriebeteile</td> <td rowspan="6">9.863</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80472998</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80473004</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80473009</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80473014</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>80473021</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe:</td> <td>10,00</td> <td>COLLI</td> <td colspan="2">9.863,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total:</td> <td colspan="3"></td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>			1	80468118	1	COLLI	Getriebeteile	9.863	2	80472998	2	COLLI	3	80473004	2	COLLI	4	80473009	2	COLLI	5	80473014	2	COLLI	6	80473021	1	COLLI	Summe:		10,00	COLLI	9.863,00		Total:						
1	80468118	1	COLLI	Getriebeteile	9.863																																					
2	80472998	2	COLLI																																							
3	80473004	2	COLLI																																							
4	80473009	2	COLLI																																							
5	80473014	2	COLLI																																							
6	80473021	1	COLLI																																							
Summe:		10,00	COLLI	9.863,00																																						
Total:																																										
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> von _____ bis _____ km																																								
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>																																								
<b>19 Kfz Antilches Kennzeichen Nutzlast in t</b> <b>Kfz</b> <b>Anhänger</b> <b>Fahrer</b>		<b>22 Benutzter Grenzübergang</b> Via dei C...																																								
<b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b> <b>D-58840 PLETTENBERG</b>  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																								
		<b>27 Gut 18-002351 empfangen in Modugno (Ita) m / Date</b> <b>Via dei C...</b> <b>RECEPTE L'AGEL S.r.l.</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>28 MAR 2018</b> <b>70026 MODUGNO</b>  "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire																																								

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
 SWIFT: DRESDEFF604